

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Super-Confort

Avec  
**éblouissant**  
réglable à volonté

**Protection**

**solaire**

protection variable contre les rayons solaires

**Eclairage naturel réglable**

progressivement jusqu'à obscurcissement

Aération des locaux par coupole ou par ventilateur

**Ventilation Aération**

L'excellente **COUPOLE WEMA-SC\*** est la première qui solutionne l'éclairage zénithal des locaux

\*avec Super-Confort protection solaire et obscurcissement par lamelles orientables, réglables par bouton poussoir.

– spécialement bon marché

– peut être installée dans coupoles existantes

– demandez notre documentation ou notre voiture de démonstration

**Siegfried Keller SA**

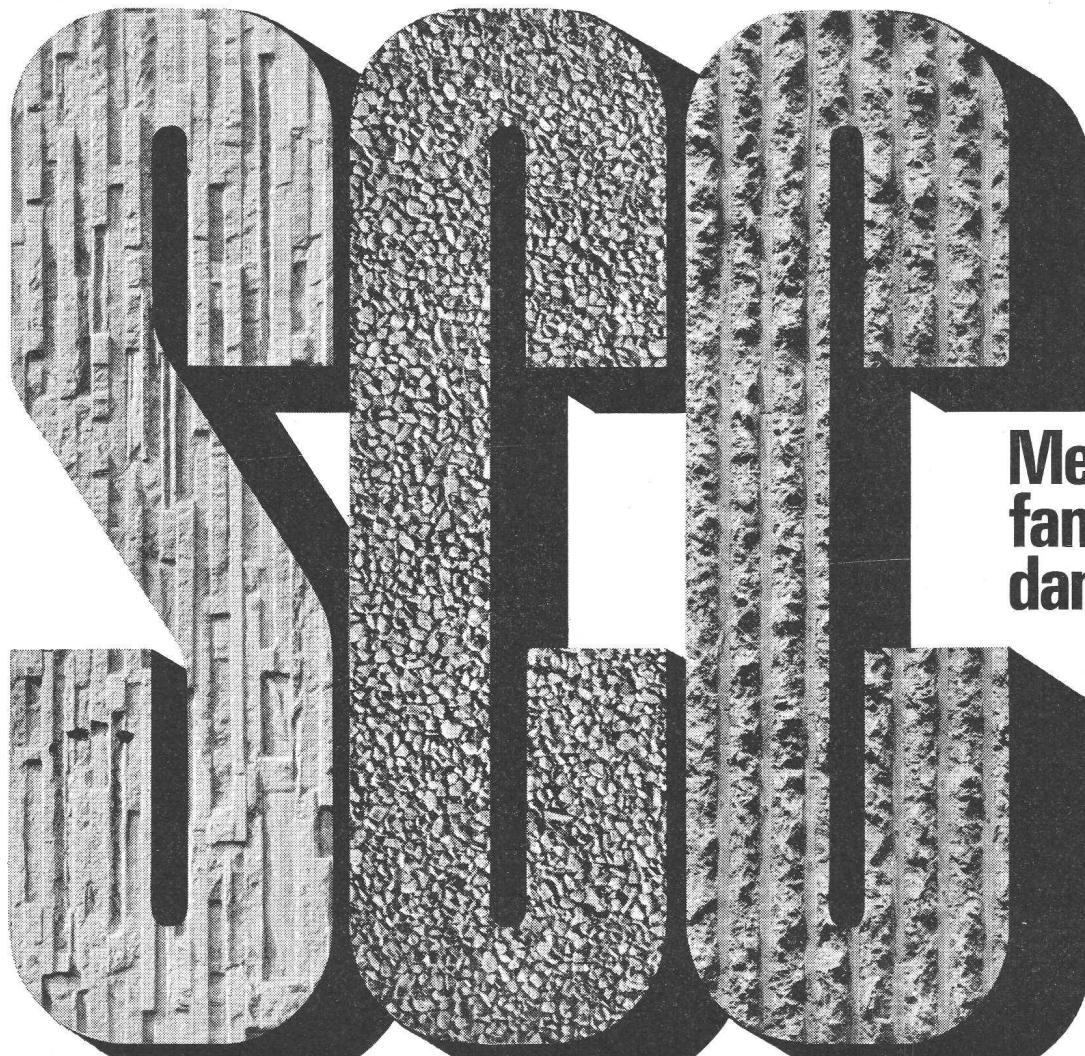
Route de la Maladière 22, 1022 Chavannes  
Tél. 021 35 07 12

Siège administratif:  
8304 Wallisellen  
Succursale à Berne



**kell**

une activité  
Unikeller



Mettez de la fantaisie dans le béton!

ÉCLÉPENS-ROCHE

**Leca®**  
**- une économie  
d'énergie**

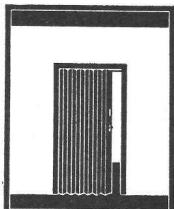


Les parois  
en béton Leca  
sont isothermes et se  
distinguent par une  
inertie thermique  
élevée.

SA HUNZIKER CIE

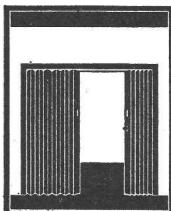
**Normacord**

Porte de série  
pour pièces  
d'habitation.  
Un vantail,  
jusqu'à 3,00 m  
de haut.



**Bellacord**

La porte la plus  
courante.  
Un vantail ou deux  
vantaux.  
Jusqu'à 3,50 m  
de haut.



**Acordial**  
**Portes et cloisons  
extensibles en  
toutes dimensions**

Demandez les informations  
techniques

**rosconi®**

Fabrication – Vente – Pose  
Rosconi SA  
1004 Lausanne, 3, rue du Petit Beaulieu  
021 352444

**H. A. AUCHLIN**

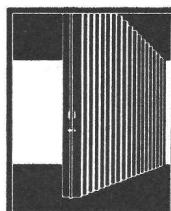
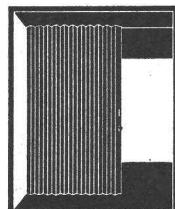
PHOTOGRAPHIE

PHOTOLITHO

Place du Tunnel 10 Lausanne 023 64 40

**Moltacord**

Convenant aux  
hauteurs de  
3,50 à 5,00 m.  
Un vantail  
ou deux vantaux.



**Supracord**

La cloison  
extensible pour  
grands locaux  
dès 5,00 m de haut.

**La technique est en évolution constante**

Le Bulletin technique de la Suisse romande permet  
de se tenir au courant, et la partie «annonces»  
fournit également des informations utiles.

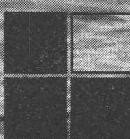
# Étanche à la comme à

Les rubans Meyco répondent  
à toute pression hydraulique  
et autres sollicitations. Il  
existe comme ruban  
incorporés ou rubans de  
surface pour joints de  
dilatation et joints de  
travail.

Si vous examinez  
nos profils de plus  
près vous com-

**MEYNADIER**

Demander la documentation détaillée.  
1003 Lausanne, 021/231344



## Postes à pourvoir

*A cause des difficultés économiques que nous connaissons actuellement, un certain nombre de diplômés des hautes écoles éprouve de la peine à trouver ou retrouver un poste de travail. Désireux d'apporter à ses lecteurs une information sur des débouchés trop peu connus, le Bulletin technique de la Suisse romande publierà désormais sous la présente rubrique une liste des postes offerts par certaines organisations internationales dont la Suisse est membre. Il ne nous est pas possible de reproduire in extenso la documentation que nous recevons, c'est pourquoi nous prions les intéressés de se mettre directement en rapport avec les organisations concernées dans les plus brefs délais.*

Poste	Réfé-rence	Lieu de travail	Rensei-gnements
<b>1. Agence spatiale européenne</b>			
Chef de la section « Conception des systèmes »	97/75	Noordwijk, Pays-Bas	1
Chef de la division « Gestion des données et traitement des signaux »	95/75	Noordwijk	1
Chef de la division « Contrôle d'attitude et d'orbite »	94/75	Noordwijk	1
Chef de la division « Technologie des instruments »	96/75	Noordwijk	1
Ingénieur chargé du « Bureau Programme Ariane Passenger Experiments »		Neuilly s/Seine, France	2

Poste	Réfé-rence	Lieu de travail	Rensei-gnements
Assistant auprès des Services dépendant du Chef de cabinet du directeur général		Neuilly s/Seine	2
Ingénieur confirmé au Département « Utilisation du Spacelab »		Neuilly s/Seine	2
Ingénieur de conception à la section « Régulation thermique » de la division « Structures et thermique »	98/75	Noordwijk	1
Chef de la section « Mise en œuvre du satellite MAROTS » au bureau du programme de satellites de télécommunications	102/75	Noordwijk	1
Chef du Groupe « Service de soutien » au Département « Développement et Technologie ».	99/75	Noordwijk	1

### 2. Organisation de l'aviation civile internationale

Expert technique en télé-communications	2930.16	Bangkok, Thaïlande	3
---	---------	--------------------	---

<sup>1</sup> Chef du personnel, ESTEC, Domeinweg, Noordwijk (Pays-Bas).

<sup>2</sup> Chef du département du personnel de l'ASE, av. Charles-de-Gaulle 114, F-92522 Neuilly s/Seine (France).

<sup>3</sup> Office fédéral de l'air, 3003 Berne (tél. 031/61 59 09).

# compression a traction.

rendez pourquoi les rubans Meyco assurent une parfaite étanchéité aussi bien à la compression qu'à la traction. Ce qui a l'air d'aller de soi, est pourtant le résultat de 20 ans d'expérience dans la conception et la fabrication de rubans d'étanchéité.

## Ruban Meyco

2 types de base, 5 profils, 21 grandeurs.

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçus par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Sciences pures

**BT 6003** 532.503  
*Une solution de l'écoulement d'un fluide à couples tensoriels.*

P. CVETKOVIĆ.

Teknika, 30<sup>e</sup> année, n° 6/1975, p. 1055-1059, 3 fig.

L'article donne les équations différentielles du mouvement et les conditions aux limites pour les fluides visqueux à couples tensoriels. On donne la solution pour le cas de l'écoulement sur un plan incliné dans le champ de gravitation, en englobant l'influence correspondante des valeurs limites des couples tensoriels.

## Mécanique appliquée

**BT 6004** 621.791  
*Résultats d'essais en fatigue sur récipients à fonds plats.*

J. M. VIX, M. BRAMAT.

Soudage et techn. connexes, vol. 29, n° 5/6, mai-juin 1975,  
p. 194-201, 6 fig., 4 tabl.

Une expérimentation sur des récipients à fonds plats met tout d'abord en évidence l'influence bénéfique de l'épreuve hydraulique préalable sur la tenue en fatigue.

Elle permet ensuite d'établir une classification relative au comportement, sous les cycles de pression répétée, de divers types d'assemblages virole-fond plat.

Ces essais, bien qu'en nombre limité, apportent des résultats qui constituent des éléments nouveaux d'appréciation quant à la valeur de diverses conceptions, habituelles ou non.

**BT 6005** 621.314  
*Höchstspannungsgleichrichter für grosse Ströme.* G. REINHOLD.  
Bull. ASE/UCS, 66<sup>e</sup> année, n° 14, 19 juillet 1975,  
p. 751-756, 8 fig.

Les formules connues de la chute de tension et de l'ondulation résiduelle en fonction de la charge, ainsi que la formule de la chute de tension capacitive pour les redresseurs en cascade, sont commentées. Les possibilités du développement futur des redresseurs en cascade pour l'obtention de très hautes tensions et de courants élevés sont discutées à l'aide de ces formules.

En outre, on en déduit une nouvelle relation pour l'ondulation résiduelle capacitive. Ces considérations d'ordre fondamental pour la conception de tels redresseurs sont illustrées pour l'exemple d'un redresseur d'essai de 2,5 MV/200 mA.

## Electrotechnique

**BT 6006** 621.395  
*Die elektronische Haustelefonzentrale EHZ 8/30.*

A. GABERELL, P. MARTI, K. SCHINDLER.

Hasler Mitt., 34<sup>e</sup> année, n° 1, mars 1975, p. 1-26, 45 fig., 2 tabl.

EHZ 8/30 est un central téléphonique domestique, entièrement électrique, pour 30 abonnés et 8 lignes de réseau. Son réseau de communication est réalisé à l'aide de points de couplage KP 2×2.

On décrit le concept de la commutation des voies téléphoniques, les possibilités de trafic et les données concernant la capacité du central EHZ 8/30. On explique ensuite les tâches de la commande, la structure adoptée, aussi bien que le procédé pour l'élaboration des programmes. Finalement, on indique la solution constructive et les variantes d'exécution possibles.

## Electrotechnique

**BT 6007**

621.316  
■ *Détermination d'une notation permettant de travailler sur les réseaux arborescents et de les visualiser.* J. B. FLECKINGER.  
EdF. Bull. de la Dir. des études et recherches, Série B, n° 3/1974,  
p. 5-30, 15 fig.

La plupart des réseaux de distribution en moyenne tension et basse tension sont exploités en radial.

On trouvera dans cette note la définition d'une représentation de ces réseaux, très adaptés aux différents calculs liés à l'exploitation et à la planification (calculs de défaillance, de distance, de chute de tension, changement de topologie, visualisation sur listing ou par graphique, etc.).

Cette représentation, très efficace dans la plupart des calculs, conviendrait bien au mode conversationnel.

## Génie

**BT 6008**

628.89  
*Influence du soleil et protection contre ses effets dans les bâtiments.* M. WIEDERKEHR.  
Bull. techn. PTT, 53<sup>e</sup> année, n° 8/1975, p. 278-283, 3 fig.

Les ouvrages d'architecture à façades en verre et le mode de construction légère favorisent l'apparition du redoutable « climat de serre » : le bien-être des occupants et le climat des locaux s'en trouvent compromis.

Lutter contre l'irradiation solaire par des mesures architectoniques et techniques au niveau des façades et placer des éléments de protection devant les fenêtres ou sur celles-ci rendent superflues les installations de conditionnement d'air très coûteuses.

**BT 6009**

624.043  
*Etude des contraintes résiduelles, par diffractométrie, dans des profilés laminés d'acier doux.* L. CASTEX, J. C. MASO.  
Construction métallique, 12<sup>e</sup> année, n° 2/1975,  
p. 15-31, 23 fig., 7 tabl.

L'étude de la répartition des contraintes résiduelles dans les profilés d'acier doux destinés à la construction métallique est possible sans détruire ou altérer l'élément analysé lorsqu'on utilise la diffraction des rayons X.

L'utilisation d'appareillages adaptés permet, en laboratoire, de déterminer des contraintes appliquées ou résiduelles, à  $\pm 10 \text{ N/mm}^2$ . Très prochainement, l'étude *in situ* sera possible et dès lors on pourra vérifier les états de contrainte réels sous sollicitation donnée d'un ouvrage métallique réalisé. Avec cette technique des contraintes sont évaluées dans l'absolu et non par rapport à un état initial non nul.

**BT 6010**

628.348  
*Le traitement centralisé des boues.* P. BLONDEAU.  
Techniques et sciences municipales, 70<sup>e</sup> année, n° 6/1975,  
p. 231-238, 10 fig.

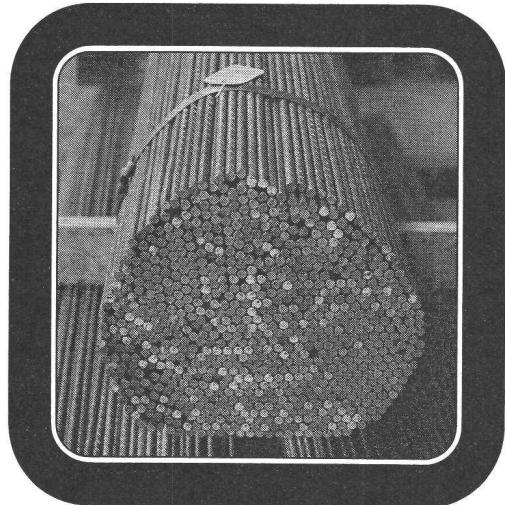
Il est économiquement recommandable d'avoir des stations de purification des eaux usées aussi importantes que possible, mais ce n'est pas le cas pour le traitement des boues. À partir de 25 000 équ.-habitants on peut utiliser des unités de déshydratation mobiles, où l'on peut transférer la boue stabilisée, soit par pompage en conduite, soit par transport, à une station centrale où l'incinération est plus facilement réalisée.

**BT 6011**

628.258  
*La pollution des émissaires par les déversements d'orage des réseaux unitaires. Un remède : les bassins d'orage.* Y. CARRE.  
Techn. et sciences municipales, 70<sup>e</sup> année, n° 7/1975,  
p. 313-319, 7 fig., 6 tabl.

Les déversements d'eau d'orage des égouts unitaires par les déversoirs d'orage amènent dans les émissaires une pollution égale à celle déversée par la station de traitement. Les matières en suspension sont particulièrement dangereuses. Une formule est donnée pour le calcul des bassins d'orage, capables de retenir jusqu'à 90 % des MES arrivantes, et divers dispositifs mis au point en Suisse et en Allemagne pour la vidange complète de ces bassins sont décrits.

# fi-Rista Rippenstahl acier à nervures fi Rista



Drahtwerke/Tréfileries  
Fischer AG  
CH-5734 Reinach AG  
Tel. 064 7115 55

**FISCHER REINACH**

**Imprimerie  
la concorde**

éditions  
procédés typo-offset-ibm  
reliures à anneaux  
wiro-mulfo-flexo

**épalinges**

ch. des croisettes 6  
téléphone 021/33 31 41

**La technique est une évolution  
constante**

Le Bulletin technique de la Suisse romande permet de se tenir au courant, et la partie « annonces » fournit également des informations utiles.

**Vevey**

Notre Département matériel soudé lourd construit des ponts métalliques, conduites forcées, gros réservoirs de stockage, réservoirs sous pression, ainsi que d'autres ensembles soudés. La Direction de ce département cherche :

## ingénieur EPF ou lic. HEC

en mesure d'assumer, après introduction, la fonction de

## chef du service prospection en vente

### Responsabilités :

- prospection des marchés et relations avec les clients, en Suisse et à l'étranger,
- supervision de l'établissement des offres et des calculs de prix,
- examen des contrats et de la réalisation de leurs clauses.

### Formation et qualités requises :

- diplôme d'ingénieur, lic. HEC, ou équivalent,
- expérience pratique dans l'établissement des offres et les tractations avec la clientèle dans la construction métallique, la grosse chaudronnerie ou le génie civil,
- aptitude pour la vente et intérêt pour les questions juridiques relatives aux contrats.

### Connaissances linguistiques :

- langue maternelle française ou allemande, avec très bonnes connaissances de la deuxième langue. Bonnes connaissances de l'anglais.

Tous renseignements sur ce poste peuvent être obtenus auprès de M. Preisig, Directeur du Département, (tél. (021) 51 00 51).

Veuillez adresser votre offre manuscrite avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie, références, aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.  
1800 Vevey**

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

## CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

728.22

IMMEUBLES d'habitations. (*Mehrfamilienhäuser.*)  
= ac 73 Rev. internat. d'amiante-ciment, 19 (1974), 1, p. 10-39.  
Maison pour huit familles à Munich-Pasing. Ensemble résidentiel à Wandsworth, Londres. Immeubles locatifs à Berlin et à Salzbourg. Maison pour trois familles à Warmbronn. Aménagement en terrasses à Ljabru, Oslo. Immeubles en gradins à Hombourg, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 1.

725.23

IMMEUBLES administratifs et de bureaux. (*Büro- und Verwaltungsgebäude.*)  
= Bauen & Wohnen, 28 (1974), 1, p. 6-30.

Immeubles du Groupe d'Assurance à Hanovre, de la Westdeutsche Landesbank à Munster, d'Emil Schenker S.A. à Schönenwerd et de l'architecte H. Seidler à Sydney. Deux bâtiments dans la cité de Londres.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 2.

725.23 (43) : 368

HENN, W. arch. Immeuble de bureaux du Groupe d'Assurance à Hanovre. (*Geschäftsgebäude der Versicherungsgruppe Hannover.*)  
= Bauen & Wohnen, 28 (1974), 1, p. 6-10.

Conception sur trame triangulaire en raison du terrain à angle aigu. Développement vertical en terrasses hexagonales rentrantes. Bureaux à grand espace pour 1450 employés. Coût : 55 millions de DM.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 3.

725.24 (43)

DEILMANN, H. arch. Bâtiment administratif de la Westdeutsche Landesbank à Munster. (*Westdeutsche Landesbank, Verwaltungsgebäude, Münster.*)  
= Bauen & Wohnen, 28 (1974), 1, p. 11-15.

Complexe implanté en diagonale sur une parcelle rectangulaire. Plusieurs volumes, décalés dans les deux sens. Trame modulaire de 8 x 8 m. Allèges continues en éléments de béton blanc, coulés en coffrages de matière plastique.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 4.

725.23 : 69.002.2

KAFKA, K. arch. Système de construction pour bureaux collectifs, conçu sur la base d'une trame triangulaire. (*Bausystem für Bürogrossräume im Dreieckraster.*)  
= Bauen & Wohnen, 28 (1974), 1, p. 22-27.

Les schémas d'utilisation trop détaillés sont dispendieux. Meilleure garantie de flexibilité par réservation de terrain. Système sans direction. Structure primaire indépendante de la trame secondaire. Principes et éléments.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 5.

72.006 (94)

SEIDLER, H. arch. Bureau d'architecture Glen Street, Sydney, en Australie. (*Architekturbüro in Australien. Bürogebäude Glen Street, Sydney.*)  
= Bauen & Wohnen, 28 (1974), 1, p. 28-30.

Cinq étages. Locaux secondaires et circulation éliminés des zones de bureaux. Celles-ci, profondes de 11,30 m, sont recouvertes par des poutres précontraintes à T. Tubes d'éclairage et de ventilation visibles.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 6.

725.512 (52)

OKADA, S. arch. Faculté Niigata, Nippon Dental College à Niigata. (*Niigata Fakultät, Nippon Dental College, Niigata.*)  
= Bauen & Wohnen, 28 (1974), 1, p. 35-40.

Ensemble de volumes massifs, disposés en U. Façades fermées. Lumière du jour d'en haut ou par des « serres » annexes. Squelette portant en béton armé, revêtu par des briques foncées.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 7.

697.32 : 697.8

DIRECTIVES pour la conception de chaufferies. (*Richtlinien für die Heizraumgestaltung.*) Réf.  
= Bau Rundschau, 10 (1974), 1, p. 9-20.

Coût du chauffage à huile, à gaz ou électrique. Nombre et capacité des chaudières. Chaufferie : emplacement ; prescriptions relatives à la construction ; aération, insonorisation, etc. Calcul des cheminées.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 8.

728.2.011.27 (494)

REINHARD, H. & G. arch. e.a. Colonie « Feller gut » à Berne-Bümpliz. (*Siedlung Feller gut, Bern-Bümpliz.*)  
= Das ideale Heim, 48 (1974), 1, p. 10-15.

Aménagement par immeubles-tours, bâties selon le système de construction en grands panneaux. Le bâtiment décrit, « H 10 », abrite entre autres des logements sur deux niveaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 9.

69.002.2

Le SYSTÈME de construction VE 66, employé pour deux bâtiments scolaires. (*Das Bausystem VE 66 am Beispiel zweier Schulbauten.*)

= Schweizer Baubl., 85 (1974), 5, p. 29-33.

Système de treillis orthogonaux d'épaisseurs variables, reposant sur des poteaux en acier. Façades en cadres de bois. Construction entièrement préfabriquée. Modifications fonctionnelles possibles.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 10.

728.31 (494)

HASLER, J. arch. Projet pour des logements en propriété à Zug. (*Projekt für Eigentumswohnungen in Zug.*)  
= Schweizer Baubl., 85 (1974), 9, p. 8-10.

Deux chaînes d'habitations, constituées par assemblage d'octaèdres. Cages d'escaliers séparées, desservant deux blocs chacune.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 11.

725.24 (73)

GASSNER & NATHAU & BROWNE, arch. Banque à Memphis, USA. (*Sede per una banca a Memphis, U.S.A.*)  
= Riv. tecnica Svizzera ital., 65 (1974), 1, p. 55.

Edifice représentant la moitié d'un cube, coupé par le plan diagonal. Partie haute occupée par salles des guichets et étages de bureaux, partie basse par une esplanade, aménagée en serre.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 12.

727.3 (42)

TIFFEN, C. Une nouvelle Faculté de médecine.  
= J. Constr. Suisse rom., 48 (1974), 1, p. 39-41.

Centre d'enseignement de l'Université de Southampton. Construction en éléments préfabriqués de béton armé avec parties en porte à faux pour la mise en place des extensions futures dans tous les sens. Système d'assemblage des pilier et des poutres.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 13.

725.573

PLACES de jeu et jardins d'enfants.  
= Werk/Euvre, 61 (1974), 1, p. 62-73.

Jardins d'enfants à Viganello, à Bissone, à Muri près de Berne et à Gladaxe, au Danemark. Jardin d'enfants avec crèche à Bispebjergbakke, au Danemark. Articles sociologiques.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 14.

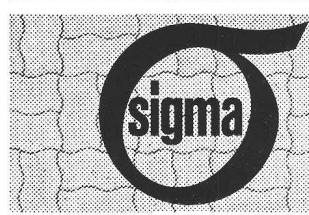
711.4

SAMUELSON, S. & R. LARSSON. Papegoyelyckan. (*Texte en allemand.*)

= Schweiz. tech. Z., 71 (1974), 5, p. 73-83.

Projet d'un village à la recherche de l'humanité. Idées de base : décentralisation, identification naturelle, intégration sociale, élimination de l'automobile. Immeubles de hauteurs, couleurs et matériaux variés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1975, № 15.



**Pavés**  
pour les dessins les plus variés



## Concurrence

IVA SA de publicité internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne, tél. (021) 37 72 72

L'annonce est un moyen efficace et reconnu dans la concurrence commerciale et économique. Nous sommes à votre entière disposition pour la réalisation de vos annonces.

## Vevey

Notre département matériel ferroviaire conçoit et fabrique, dans notre usine de Villeneuve, du matériel roulant en acier et en aluminium. Pour renforcer notre équipe de responsables, nous cherchons :

### 1. Ingénieur diplômé ou ingénieur-technicien ETS

capable d'assumer, après adaptation, le poste de **responsable du service prospection et vente**

#### Formation - expérience

- plusieurs années de pratique dans les relations avec la clientèle, l'établissement d'offres, si possible dans le domaine du matériel roulant,
- réelles aptitudes pour la vente et intérêt pour l'examen des dispositions contractuelles et des tractations qui en découlent.

#### Connaissances linguistiques

- langue maternelle française ou allemande, avec de très bonnes connaissances de la deuxième langue et de l'anglais.

### 2. Ingénieur diplômé ou ingénieur-technicien ETS

responsable d'un groupe de **construction et développement**

#### Expérience et qualités requises

- pratique de plusieurs années dans la construction de matériel roulant ou fabrication similaire,
- sens du développement technique par la mise au point de solutions nouvelles et rentables,
- aptitude à diriger une équipe de plusieurs techniciens et constructeurs.

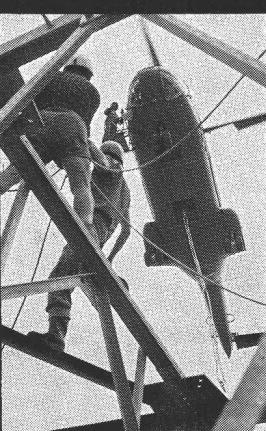
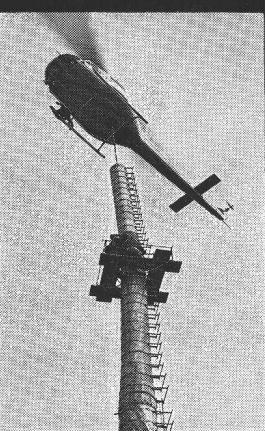
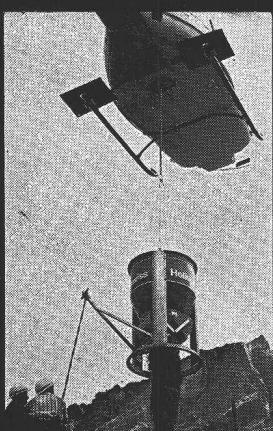
#### Connaissances linguistiques

- langue maternelle française ou allemande, mais très bonnes connaissances de la deuxième langue.

Norte chef de Département, M. Hess (tél. 021/60 13 83), répondra volontiers aux demandes de renseignements complémentaires souhaités sur ces deux postes.

Vous êtes invités à adresser votre offre manuscrite avec tous documents utiles aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A. 1800 VEVEY**



**Nous transportons tout et partout**

Dans les terrains difficiles, lorsqu'il s'agit d'aller vite et en toute sécurité, l'hélicoptère est le moyen idéal de transport.

**Heliswiss**

Hélicoptère Suisse S.A., 3123 Belp  
Téléphone 031 81 33 11, Télex 32 540

# Avec Sarnafil<sup>®</sup> sur le toit, votre construction est sous bon toit.

**Sarnafil**<sup>®</sup>, c'est la feuille d'étanchéité en PVC armé de fibres de verre, produite depuis 12 ans par Sarna Plastiques S.A. Depuis ce temps, Sarnafil a largement fait ses preuves dans de nombreuses applications. **Sarnafil**<sup>®</sup> apporte aux maîtres d'ouvrage ce qu'ils demandent: une toiture sûre, exempte d'entretien pour des années. **Sarnafil**<sup>®</sup> le leur offre grâce à la somme de ses propriétés. En effet, ces propriétés sont celles-là mêmes qu'exige une toiture devant répondre aux plus hautes exigences, tout en étant économique.

## Connaissez-vous les propriétés **Sarnafil**<sup>®</sup>?

Les voici:

### 1. Résistance aux agents atmosphériques et longévité

Excellent résultats lors d'expositions à un rayonnement UV intense en laboratoire. 10 années de preuves sur les toits.

### 2. Absence de retrait

Pas de retrait sous l'influence de la chaleur, grâce à un procédé de fabrication spécial et à l'armature en fibres de verre.

### 3. Résistance chimique

Résistance aux attaques de l'atmosphère agressive des zones industrielles.

### 4. Extensibilité et souplesse

Bonne absorption des mouvements du support et formation aisée de joints de dilatation.

### 5. Thermosoudure possible

Joints étanches réalisables en tout temps (p. ex. en cas d'agrandissement), par thermosoudure, même après des années d'exposition aux intempéries.

### 6. Perméabilité à la vapeur

Perméabilité élevée, garantissant une évaporation rapide de l'humidité rémanente et de l'eau de condensation.

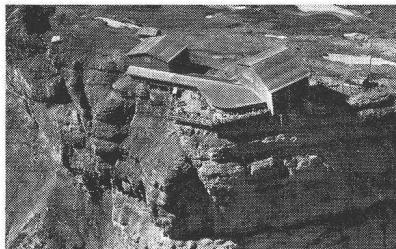
### 1.

#### Propriété de **Sarnafil**: résistance aux agents atmosphériques et longévité

Le rayonnement ultra-violet, combiné aux changements de température brusques et prononcés, constitue l'un des plus rudes essais de résistance à la lumière et aux agents atmosphériques auxquels puisse être soumis un matériau d'isolation moderne pour le bâtiment.

Ainsi, **Sarnafil** a été exposé en laboratoire, pendant 10 000 heures, à un rayonnement UV intense et, simultanément, à des températures extrêmes, comme on n'en rencontre guère dans la pratique. Celà correspond à une exposition de 20 à 25 années au climat de nos latitudes.

Les brillants résultats obtenus lors de cet essai en laboratoire ont du reste été confirmés par plus de 10 ans d'expérience pratique concluante. Des années après sa mise en œuvre, **Sarnafil**, feuille d'étanchéité en PVC armé, présente toujours une aussi bonne résistance aux influences atmosphériques.



Dans des conditions extrêmes, **Sarnafil** prouve sa résistance aux agents atmosphériques. Ici, à 2677 m d'altitude, sur le toit de la station intermédiaire de Birg, au Schilthorn.

#### Talon d'information

BT \$ 2.1.75

Nous désirons

- références
- documentation sur **Sarnafil**
- visite d'un conseiller-technique

Nom \_\_\_\_\_ Bureau \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ Compétent \_\_\_\_\_

**Sarnafil**<sup>®</sup> couvre des milliers de bâtiments.

Des centaines de spécialistes lui donnent la préférence pour l'étanchéité des toits et en génie civil. Depuis plus de 10 ans, **Sarnafil** fait ses preuves comme matériau de couverture économique et sûr.

## Sarna Plastiques S.A.

Case postale 12, 6060 Sarnen, tél. 041 66 23 33

Service technique et vente pour la Suisse romande: 35, chemin de Bonne-Espérance, 1006 Lausanne, tél. 021 29 54 13